

Inhalt

Vorwort des Herausgeberteams	V
Sine DEMIRKIVIRAN (Istanbul) – Mehmet Tahir ÖNCÜ (Izmir) Koranübersetzungen im Spannungsfeld von „erstrebter“ Kontrovers- theologie und formal-ästhetischer Auffassung	9
Yazid HAROUN (Durham) Qur'an Translation as a Saudi Ideological State Apparatus	43
Rim HASSEN (Durham) - Adriana ȘERBAN (Montpellier) Religious Translations in Contemporary Visual Art: Un-covering Women's Bodies and Voices.....	67
Christian HILD (Saarbrücken) Der Religionsunterricht als Ort der Übersetzungen von Religion.....	81
Abdel-Hafiez MASSUD (Weingarten) Allah oder Gott? Translatorische und religionsdidaktische Überlegungen zur Benennung des göttlichen Seins im Religionsunterricht	95
Abdel-Hafiez MASSUD (Weingarten) Legitimation und Verständlichkeit der Koranübersetzungen im deutschen Islamunterricht.....	119
Christiane NORD (Bloemfontein) Diamanten statt Jaspis? Das Neue Jerusalem im Spiegel verschiedener Übersetzungen	137
Verzeichnis der Autorinnen und Autoren	149